

CHAPITRE VII.

EXTRACTION DE L'AMBROISIE.

1. Çuka dit : Ayant invité Vâsuki le roi des serpents, en lui promettant sa part de l'ambroisie, les Dieux pleins de joie, s'en servant comme d'une corde pour entourer la montagne,
2. Commencèrent à remuer l'Océan de toutes leurs forces, ô descendant de Kuru; Hari s'empara le premier du côté de la tête, et les Dêvas se placèrent derrière lui.
3. Les chefs des Dâityas n'approuvèrent pas l'action de Mahâpûrûcha : Nous ne prendrons pas, s'écrièrent-ils, la queue du serpent; cette partie du corps est déshonorée; et nous, nous possédons la science et le Vêda, et nous sommes illustres par notre naissance ainsi que par nos actions.
4. Les Dâityas se turent, et le meilleur des hommes les regardant avec un sourire, abandonna la tête du serpent et saisit sa queue, suivi des Immortels.
5. S'étant ainsi partagé les places, les fils de Kaçyapa se mirent à baratter l'Océan de toutes leurs forces, pour en tirer l'ambroisie.
6. Mais pendant que la mer était ainsi agitée, la montagne, qui ne reposait sur rien, s'enfonça par son propre poids au fond des eaux, quoique les Dieux puissants cherchassent à la retenir.
7. A la vue de leur vigueur qu'anéantissait une destinée plus forte, les Dieux furent atteints d'un profond découragement, et l'éclat de leur visage se ternit.
8. Reconnaisant que l'obstacle venait de Vighnêça (Gaṇêça), le Seigneur dont la force est infinie et dont les projets ne sont pas vains, revêtant la forme d'une tortue merveilleuse, gigantesque, plongea dans l'eau et soutint la montagne.